

“说客”(shu ì kè)变“说客”(shu ō kè)
新版字典,你要闹哪样?

查阅最新版的字典、词典等工具书可以发现,原来读书时语文老师反复强调的一些字的正确读音现在已经成为错误读音。而很多大家经常读错的字,已经在字典中修订成为规范读音。比如说(shu ō)客、铁骑(q í)等,类似的修改并不少见。对此,记者采访了一些语言学专家,了解他们对汉字读音修正的看法。专家表示,根据大众的语言习惯修改读音并不少见,不过修改必须慎重。



资料图片

“芒果”变“杧果”,新版字典修订引发争议

前些天,被读者称为马亲王的作家马伯庸发了一条微博,感慨“说客”这个词的发音居然从(shu ì kè)改成了(shu ō kè)。然而上学时语文课文《触龙说(shu ì)赵太后》里,触龙是个“说(shu ì)客”,“说”字跟“游说”里同音,老师还千叮咛万嘱咐一定不能读错,怎么现在变成(shu ō kè)了? 微博上掀起了关于这个词的读音的大讨论。记者查阅最新版《现代汉语词典》发现,这个词的读音确实已经更改成了(shu ō kè),而后面注释的括号

里特意标注了“旧读(shu ì kè)”。其实,早在1983年的第二版《现代汉语词典》中,“说(shu ì)服”就已经改成“说(shu ō)服”,所以现在“说服别人的人”变成了“说(shu ō)客”也有迹可循。 类似的改正并不少见。比如“确凿(zu ò)”这个词,最新版《新华字典》现在已统一了“凿”字的读音,只有(záo)这个音。再比如,我们都背过杜牧写杨玉环吃荔枝的“一骑(jì)红尘妃子笑”。其实,最新版《现代汉语词典》中“骑”字只有一个

读音(qí),“坐骑(jì)”也变成了“坐骑(qí)”。还有“给(gěi)予”一词,可能还有很多人纠结是不是应该念(jǐ)不念(gěi)。实际上现在两种读音都不算错了,甚至有的工具书里已经查不到(jǐ)这个读音。 不只是读音发生变化,有些汉字的使用也发生了变化。比如,《新华字典》是“榴莲”,而《现代汉语词典》是“榴梿”,两个词指的是同一种水果;新版《现代汉语词典》中,“芒果”一词已经修订为“杧果”。类似的读音和汉字使用修订还有很多。

配合大众习惯改动早就有先例

《新华字典》作为使用最广泛的汉语工具书,曾经于2015年获得过两项吉尼斯世界纪录,即“世界最受欢迎的字典”和“最畅销的书(定期修订)”。截至两项纪录统计的计算时间2015年7月28日,《新华字典》全球发行量共达5.67亿本。 除了最常用的《新华字典》,《现代汉语词典》也是定期修订的工具书。在修订过程中,很多语音都曾经发生过变更。比如,叶公好龙里的“叶(yè)”原本读作“叶(shè)”;忍俊不禁里的“俊(jùn)”很早以前的规范读音是“俊(qùn)”;在《现

代汉语词典》第五版中,芥蓝注音还是(jiè lán),但因为生活中基本没人这么读,所以改成了(jiē lán);现在很多人都以为“色”读作(shǎi)是方言,但在老版《辞海》里,颜色、掉色、褪色就是这个读音。不过这些修订之前的读音确实比较生僻,非专业人士很少有人知道这些字之前的规范读音。 除了修订更改读音,也有一些常用字增加了读音。比如“拜”字,《现代汉语词典》第五版注音(bài),第六版增加注音(bái)。这个修订来源于英语中道别的用法“byebye”,以此对

应汉语中使用汉字“拜拜”,修订版中该字也就增加了(bái)这个读音和含义。 不仅字词的读音在改变,还有一些词义也“将错就错”地进行了修改。比如“空穴来风”,原本是有理有据的意思,指“消息和传说不是完全没有根据的”,如今则更多地被当作“毫无依据”使用。被语文老师纠正过多次、今年第三届诗词大会上还出现过的考题“七月流火”,硬是从“天气转凉”变成了“天气炎热”,在最新版《现代汉语词典》中,“七月流火”增添了“也可指天气炎热”的释义。

专家:语言是开放的,但修改要慎重

记者查阅网友评论发现,大部分网友对这些改动持反对意见。有网友说:“改后看似简单了很多,但失掉了很多汉字原有的韵味和美感。”也有网友表示:“语言文字是一个要基本保持稳定的东西,语言系统不应该时常改变,在确有要改变需求时也应该慎重考虑且极小范围改变。”也有不少网友支持这种更改,他们认为“语言要适应大众的使用习惯”。对此,记者采访了几名语言学专家。 清华大学古代汉语专业博士陈鹏宇说:“现代汉语中字的读音都是有传承的,传承的依据是古代字书里的‘反切’(古代一种注音方法)。最科学的应该是根据‘反切’推出现在的读音,但是那样会导致多音字非常多,所以国家语

委在规范的时候就做了取舍。”从古代汉语向现代汉语传承发展的角度来看,他也觉得“现在所规范的一些字的读音,确实不太科学。有的字音义的调整太过从俗,没把握好度”。 近几次几种汉语工具书的修订,一些词语确实把大众习惯性认知错误的一些发音和词语进行了修正。济南大学文学院语言学教师蒋莹认为,一般来说,有些语音确实是“将错就错”。语言学界认为,语言是为大众所使用的,大家普遍已经读成另一个读音了,就索性改掉原来的。“比如我们最常用的例子‘荨(qián)麻疹’改为‘荨(xún)麻疹’,但是‘荨麻’这个词仍然是读(qián)。”蒋莹认为,一些改动确实看起来有些不够慎重。

也有一些网络流行语进入了工具书,比如土豪、山寨、粉丝等。而“房奴”的“奴”、“晒幸福”的“晒”、“脱口秀”的“秀”等字,也因为在网络上的广泛使用而增加了新义项。不过,诸如“神马”这种用过一阵就消亡的词语,字典、词典等工具书就不会收入。基于此,山东大学文学院语言学教师王世昌的态度则比较开明,他认为:“语言是约定俗成的,所以是不断变化的。约定俗成意味着要尊重大部分语言使用者的用法。”不过,因为约定俗成,有相对稳定性,因此在工具书中改动要慎重。“原则是可以变动,但就一个具体实例而言要调查,没有充分调查谈支持更改与否太武断。”王世昌说。 据《郑州晚报》

文娱快报

《我的青春在丝路·八月季》
记录中国青年异国逐梦

由芒果TV与湖南广播电视台新闻中心联手推出的《我的青春在丝路·八月季》系列新闻大片日前在湖南卫视、芒果TV双平台上线播出。节目共14集,每集聚焦一位在“一带一路”沿线国家挥洒汗水的中国青年人。 2018年,正值“一带一路”倡议提出五周年。今年3月播出的《我的青春在丝路》第一季,真实记录了“在巴基斯坦种水稻”“哈萨克斯坦修井记”“尼泊尔的诗和远方”“吴哥窟的拼图者”“谈判在非洲”,五位年轻人的青春追梦故事,这是中国主流媒体首次将镜头对准“一带一路”青年建设者们。即将播出的《我的青春在丝路·八月季》继续聚焦在“一带一路”沿线国家埋头苦干的年轻人。 据新华社

《一出好戏》出品方发声明
否认剧本抄袭

日前,编剧于梦媛在微博发文,实名举报黄渤的作品《一出好戏》抄袭。8月22日晚,电影《一出好戏》出品方委托白小莉律师在微博晒出律师声明,发文称:“北京市安理律师事务所依法接受电影《一出好戏》出品方委托,指派本律师就名为‘灵灵子Bess’的新浪微博账户(根据内容推断发布者实名为‘于梦媛’)近日声称电影《一出好戏》‘抄袭’其剧本事宜,公开发布律师声明如下,以正视听。”声明称,《一出好戏》系在先原创作品,不存在任何抄袭、剽窃、借鉴《男人危机》的情况。 律师认为,电影《一出好戏》不构成对《男人危机》故事梗概、人物小传及剧本的著作侵权,与此前于梦媛微博文章声称的相似内容均不构成实质性相似。 据新华网

娄艺潇跨界出专辑
演戏唱歌两不误



曾因主演都市青春喜剧《爱情公寓》而为人们所熟知的演员娄艺潇日前在京推出签约华纳音乐集团后的首张个人专辑《LOURA》,成功跨界步入歌手行列。自小学习声乐和钢琴、音乐剧科班出身的娄艺潇坦言,其实自己这不算跨界,而是回归了本行。 这张专辑中有四首歌是由娄艺潇亲自填词创作的,发布会上首映的《海市蜃楼》MV也由她参与了联合执导,显露出全方位的演艺才华。接受媒体采访时,娄艺潇表示身兼演员、歌手两职不仅没有让她觉得疲于应付,反而这两项事业起到了相互促进的作用。 据中新网